



“  
Si nos eliminá  
ambishon  
i vanidat,  
ta unda e  
heroenan i e  
patriotanan lo  
keda?  
BONERIANO

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 5 Febrüari 2024 | Preis: \$1.25

# GANA PLAKA RIBA LOMBA DI TRAHADÓ

Marcha hubenil na Rincon



**WE'VE MOVED!**  
**GARTISH** #1 on the island  
TEGELWERK BONAIRE B.V.  
GARTISH NEW LOCATION  
NOW! NON-STOP OPEN!  
TRAVERTINE STONES | BATHROOM ACCESSOIRES | ADHESIVE | TOOLS | MOSAIC  
VISIT US NOW! f gartishbon | Like our page to stay updated!  
Kaya Industria Pariba z/n | Tel: 717-8707  
MONDAY - FRIDAY FROM 8.00 - 18.00  
SATURDAY FROM 8.00 - 16.30  
SUNDAY CLOSED

**HAIR BARBERSHOP**  
Hanchi lenks pabou di Gas Ekspress  
Habri 5 dia!  
Tel: +599 788-2228 / +5999 529-2228  
hair cut  
www.hairbarbershop.com

**xerox**  
**OBERSI ELECTRONICS BONAIRE**

**LIVE FM 99**

**PA TUR BO PIESA I TIRE PA BO AUTO, BUS OF TRUCK**  
**NAPA**  
KAYA CARLOS A. NICOLAAS | 717-6272

**\$10 FREE SLOT PLAY**  
Sign up for your FREE Player's Card and receive \$10 in FREE Slot Play!  
Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available  
**DIVI FLAMINGO CASINO**

**CHANGAN AUTO**  
**HUNTER**  
f /dabboussimotors



Ruben La Cruz i Karolin Helweg

# Obra di piedra pa Bòi Antoin di FuHiKuBo

**KRALENDIJK** – Ruben La Cruz i su partner Karolin Helweg djasabra atardi a bishitá Bòi Antoin na FuHiKuBo pa entregá un obra di arte di piedra. Karolin a krea e obra aki for di un piedra haña na kosta boneriano. “Ku e obra aki nos ke ekspresá apresio pa bo trabou pa skucha e hende ku bo ta entrevistá den e programanan Herensia.

Bo ta fungi komo un orea pa skucha, graba i asina dokumentá historia di e isla aki”, Ruben La Cruz, kende ta permanesé na Boneiru último masomé dos luna, a bisa Antoin.

Ruben La Cruz i Karolin ta selebradatnan den e mundu artístiko hulandes i di Kòrsou. Ruben a nase na Kòrsou, lantando den e bario Skarlo. E tin

rais boneriano, ku ta kai den famianan Vriend di Rincon. E ta un desendiente direkto di e legendario Jaime Sprock, konosido empesario den negoshi di bibida den pasado (J.A.J. Sprock) na Kòrsou.

Último simannan Ruben i Karolin a organisá un eksposishon titulá ‘Si Piedra por a papia’ na Sobremesa. Fin di siman pasá e eksposishon a sera i Ruben i Karolin a disidí di opsekiá un di e obranan di piedra, trahá pa Karolin Helweg, na Bòi Antoin. El a haña kaba un huki den sala di FuHiKuBo pa pone e obra aki.

Segun Ruben La Cruz, e trabou ku FuHiKuBo ta hasiendo ta di balor enorme. “Sin loke bo ta hasiendo aki, grabando nos grandinan, artistanan lokal, hopi kos lo a bai pèrdí. Nos ta spera ku lo bo por sigui hasi e trabou aki pa hopi aña mas. Dios duna bo forza i salú pa sigui.”

Manera ta konosí, aña pasá UNESCO a

deklará e programa di televishon Herensia, ku otro aña ta kumpli 25 aña di eksistensia, komo ‘Memory

of the World’, loke ningun programa di televishon riba islanan hulanbes den Caribe no a logra nunka.

## Maria Dionisia Migares (Yùfrou Do) a fayesé

**KRALENDIJK** –

Un konosido boneriano bibá hopi aña na Kòrsou, Maria Dionisia Megares-Cicilia, a fayesé siman pasá. Mayoria di su bida Yùfrou Do a pasa na Kòrsou, bibando den bario Dominguito, na unda Bòi Antoin a yega di tene un entrevista kuné pa e programa Herensia. Yùfrou Do a nase den e bario Antriol dia 9 di òktober 1928.

El a bishitá skol di sùr. El a bira despues yùfrou di skol. Ku su 22 aña el a kasa ku Faito Megares di Nikiboko Sùit, yu di e konosido Martijn Migares. Despues di a kasa Yùfrou Do a keda biba na Boneiru



algun tempu, sperando konstrukshon di nan kas pa keda kla na Kòrsou. Asina e kas tabata kla el a uni ku Faito su esposo. For di nan matrimonio a nase diferente yu.

Do den e programa Herensia a papia riba vários tópiko. Manera ta kustumber ora ta trata di un persona ku tabata den Herensia, Bonaire.tv lo ritipí e programa e dlanan aki.



## TEMPORADA DI KARNAVAL A YEGA!

APLIKÁ PA E SÈN KU BO MESTER PA DISFRUTÁ DI KARNAVAL

**APLIKÁ AWE MES**

Kaya Almirante Pedro Luis Brion #7, Kralendijk 717-5991

**island finance**  
islandfinancebonaire.com

\*SUHETO NA APROBASHON DI KRÉDITO I VERIFIKASHON DI DOKUMENTO.

Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**Brò KèS 93.5 FM**

pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...

Skuch'è

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935  
[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)

## WE ARE SEEKING

Position: **Team Member Hostess-Waitress**

We are seeking a highly motivated and enthusiastic team member to join our retail shop in the heart of Kralendijk. As a hostess-waitress, you will be responsible for providing exceptional customer service, ensuring that our clients have a positive experience.

Position: **Supervisor**

We are seeking a motivated and experienced supervisor to join our retail shop in the heart of Kralendijk. As a supervisor, you will play a crucial role in overseeing daily operations, ensuring customer satisfaction, and maintaining a positive work environment.

**For more information send us an email:  
andrea@manpinnacle.com**



Medwork kuestionabel:

# GANNA PLAKA RIBA LOMBA DI TRAHADÓ

**K R A L E N D I J K** - BONERIANO ta disponé di informashon sumamente preokupante. Ta trata aki di situashon den kua deliberadamente ta perhudiká e trahadó ku pa motibu di malesa no por ehersé su funshon, pues e trahadó den 'ziektewet'. Tres batidó di klòk den e kompania Medwork a splika detayadamente kon e kompania ta perhudiká e trahadó pa asina kumpli ku deseo di e dunadó di trabou. Especialmente trahadónan ku ta sufri di un malesa duradero.

E situashon aki a bin den publisidat durante tratamentu di un apelashon den kaso di derecho di ámtenar. Ampliamente a trese puntonan dilanti ku ta lanta vários pregunta tokante Arbo, pa ta spesífiko e trabou ku e kompania Medwork ta hasi. BONERIANO a profundisá den e situashon i nos tabatin kombersashon ku vários batidó di klòk.

"Masha dia un hende mester a koba den e kompania aki. Medwork ta un berpùt. Nan ta manipulá i intimidá pa gana plaka riba lomba di e pashènt. E direktor mester wak tur rapòrt i aprobá esaki, miéntras e no ta un médiko. Miéntras tantu e direktor aki no ta traha ei mas. Ta masha hende a kita for di trabou den un tempu kòrtiku", segun un fuente.

Medwork ta e organisashon ku básikamente ta atendé ku e proseso di Arbo, pues na momentu ku un trahadó ta sufri di kebrante di salú. Medwork su base ta na

Aruba i tin un filial aki na Boneiru. Nan tin kontrato ku entre otro Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN), Entidat Públiko Boneiru (OLB) i tambe direktiva di skolnan. "E problema ta ku Boneiru no tin un 'kachó di guardia'. Un instansia ku ta kontrolá independientemente. P'esei ta hopi fásil pa organisashonnan ku mala fe hasi loke nan ke. E gerensia anterior di Medwork tabata kibra tur regla i lei pa hasi ganashi."

Nos fuente ta splika ku Medwork ta traha semper den benefisio di esun ku ta paga, pues e dunadó di trabou. No ta importá si ta perhudiká e empleado. E direktor tabata eksigí di su empleadonan pa evaluá i bin ku informashon ku ta den benefisio finansiero di e dunadó di trabou. Asta sí esaki ta enserá bira e kambia e bèrdat. Tur esaki pa mantené e kontrato ku e dunadónan di trabou.

## Privasidat dosié médiko

Un punto sumamente preokupante ku a bin dilanti ta e akusashon ku Medwork no ta kumpli ku reglanan di privasidat di e pashènt. Esaki a bin ampliamente dilanti den Korte, den kua a tilda abogado Breugom di a wak den e dosié médiko di un pashènt lokual ta kontra lei di privasidat. E abogado enkuestion a bisa ku e no ta ni reashoná riba un akusashon asin'ei ku básikamente ta kontra su prinsipio komo abogado.

Sinembargo nos fuente ta splika ku na Medwork ta un kustumber pa personanan no outorisá

wak den e dosié médiko di pashènt. "Asta e trahadó sosial di Medwork tabata lesa tur relato mediko di un pashènt. E kos aki no por, ta violashon di integridat."

Na Hulanda tur médiko mester tin e registrashon BIG (Funshonnan den kuido di salu individual). Un médiko ta permití pa ehersé su funshonnan solamente si e ta registrá den e registro públiko aki. "Dikon na Boneiru, RCN ta permití dòkternan di Medwork ku ta bin di Aruba sin un registrashon BIG pa atendé ku e ámtenar? Na Hulanda nunca esaki lo por pasa", segun nos fuente.

## Empleado mester keda skèrpi

Den kaso di malesa duradero un empleado públiko tin ku atendé ku e dòkter di seguro i e dòkter di kompania. E dòkter di seguro básikamente ta wak sí e trahadó no por traha i ki dia e lo por bolbe ehersé su funshon. Miéntras un dòkter di kompania mester guia e proseso di reintegrashon na trabou. "Un dòkter di kompania no por evaluá e trahadó, ta e dòkter di seguro so por hasi esaki. Tòg na Medwork esaki ta sosodé", segun e batido di klòk.

Preokupante ta e echo ku básikamente un trahadó no por hasi masha na momentu di iregularidat den e proseso di ousensia pa motibu di malesa. Mirando ku hopi bia ta aktua di un manera asina stratégiko. Den kaso ku un trahadó pa un motibu òf otro ninga di koperá ku e dòkter di kompania, esaki por tin konsekuensia

basta fèrfelu. "Esaki sigur por bira un problema. Pasombra e trahadó no tin masha eskoho e mester kumpli ku e reglanan di e kompania sino esaki por ta un motibu pa haña retiro. Pero den mes lei tin pará ku e dunadó di trabou mester aktua korekto", dr.mr. Anthony Nicolaas ta splika BONERIANO. Pues pa lei e dunadó di trabou tambe mester intervení den kaso di iregularidat pero esaki

lógikamente no ta sosodé si e mesun dunadó di trabou aki ta hasi uso di Medwork pa su propio benefisio.

BONERIANO a hasi vários intento pa haña reakshon di e direktor di Medwork. A primintí ku e direktor lo yama nos. Konsekuentemente un sekretaria a tuma kontakto ku nos segurando ku e direktor lo aserká nos, sinembargo esaki nunca a sosodé.

## Donashon di NAS pa warda data City Shop a kòrda riba FuHiKuBo

**KRALENDIJK** – "Kiko boso tin mester?". Ku e pregunta aki Hamoudi Dabboussi, propietario di City Shop, a aserká representantenan di Fundashon Histórik Kultural Boneriano (FuHiKuBo) algun tempu pasá, despues ku a bira konosí ku UNESCO a duna e programa Herensia stáтус di 'Memory of the World'. Asina importante nan ta konsiderá e programa aki den kuadro di salvaguardiá herensia kultural intangibel.

City Shop kier a hasi un donashon na FuHiKuBo. Esaki a bira un NAS - Network-attached storage.

Ta trata di un aparato riba kua por warda data, den e kaso aki programanan Herensia ku FuHiKuBo ta trahando pa pa kasi 25 aña kaba, último añanan dos programa pa siman, ademas hopi dokumental i otro programa, manera 'Aki Boneiru', ku ta dediká atenshon na aktividatnan manera 'Luna Yen', eksposishon i entrevista ku personanan mas yòn. Entrega di e NAS a tuma lugá djabièrnè atardi na City Shop.

Hamoudi Dabboussi a hasi e entrega na Bòl Antoin i Anneke Jansen di FuHiKuBo.





## POLÍTICA

## Saba ta eksigí diskulpa di Arjen de Wolff

KRALENDIJK – E ekspreshon di griffier interino Arjen de Wolff den e programa di radio ‘Op de klippen’ a sòru pa basta konmoshon na Saba. De Wolff a bisa básikamente ku tin un situashon di insèst riba e isla i p’esei mester di fluho di imigrashon.

Esaki sigur a kai den mal tera serka e habitantenan di Saba ku ta eksigí un diskulpa públiko di parti di e griffier interino. Di niun manera ta aseptá e insulto aki di parti de Wolff i riba medionan sosial na un manera basta fuerte ta kondená e aktitut di e griffier interino. A hasi un yamada fuerte na gezaghèber di Saba pa no laga e kos aki pasa sin mas.



Tur kos ta indiká ku de Wolff strategikamente ta skonde i usa silensio te ora emoshonnan baha. El a asta kita e post di e fragmento di radio ku el a pone riba su página di LinkedIn.

Pero e daño ya tabata hasi i no a keda e griffier interino nada mas di reakshoná riba facebook.

Konseho Insular di Boneiru, ainda no

a reakshoná riba e ekspreshonnan di de Wolff. Sinembargo di fuentenan ligá na Konseho Insular, BONERIANO a komprondé ku no ta nada kontentu ku e situashon. “Hende na tinu por hasi kos idiota asin’aki?”, nos fuente a bisa.

Konsehal Daisy Coffie a distansiá su mes kompletamente di e ekspreshonnan di de Wolff i ta haña ku un diskulpa ta na su lugá. E konsehal ta haña ku no solamente un diskulpa mester sosodé pero tambe Konseho Insular mester aktua man duru pa evitá ku algun asin’aki por ripití. No mester lubidá ku ta den kuadro di su funshon komo griffier interino el a

hasi e ekspreshonnan.

BONERIANO a aserká de Wolff pa su reakshon i sigur pa sa si Saba por spera

un diskulpa públiko di su parti. Te ku publikashon di nos artíkulo nos no a risibí un kontesta.



## Proyekto ‘on hold’:

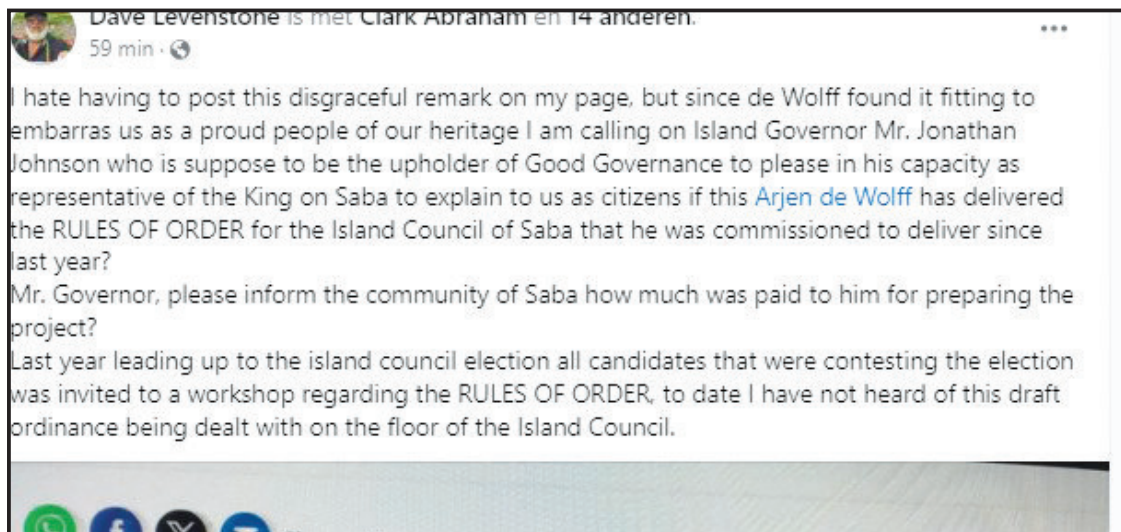
## Sentro di Servisio na Kliente ta kosta mas sèn

KRALENDIJK- Aña pasá a inisiá e proyekto pa yega na un Sentro di Servisio na Kliente i awor gobièrnu di Boneiru a para esaki. Diputado Clark Abraham a splika ku na inisio di e proyekto tabatin un presupuesto di 3 mion dòler.

Pero awor a bira konosí ku mester di 2.5 mion dòler adishonal. “Fuera di e 3 mion nos a wòrdu informá ku awor tin un subida di 2.5 mion”, Abraham a bisa. Konsekuentemente a para e proyekto aki temporalmente pa hasi algun revishon.

“Aparentemente den planifikashon di e proyekto aki tabatin algun omishon di rísiko ku no a wòrdu kalkulá i tampoko e bista total di e proyekto no a wòrdu premirá sufisientemente.”

Segun e diputado no por saka e 2.5 mion dòler aki sin mas, mirando ku lo tin ku kit’e for di otro área. “Nos a pone e proyekto ‘on hold’. Bin ku un maneho pa di un forma struktura enfoká riba e servisio ku nos mester duna nos pueblo”, tabata palabranan di Clark Abraham.



## Gobièrnu ta intensivá kontròl ‘zorgcontract’

KRALENDIJK - Gobièrnu di Boneiru ta bai intensivá kontròl riba kontrato di kuido (zorgcontract). Ta trata aki di e kontrato ku gobièrnu ta sera ku un organisashon pa esaki kumpli ku sierto tarea. Na e kontrato ta mara lógikamente un supsidio. Awor gobièrnu ta bai kontrolá e organisashonnan aki. “Nos ta responsabel pa mantené un maneho pa sòru e sèn ku ta otorgá na e organisashon, ku nan ta kumpli ku esaki”,

diputado Clark Abraham a bisa. Den e periodo benidero organisashon ku ta risibí supsidio di gobièrnu por spera ku nan tin ku duna cuenta i rason di tur lokual nan a hasi ku

e sèn risibí. “Asina nos por wak kiko tur a ehikutá i kontrolá kon e sèn ku nos a duna a wòrdu usa. Tambe midi e impakto ku esaki tin riba nos pueblo”, diputado Anjelica Cicilia a agregá.





# HUSTISIA



*Desishon a kai:*

## Mester kita baki betòn

**KRALENDIJK-** E disputa entre Cuba Compagnie i gobièrnu di Boneiru a yega na fin. Mester kita e baki di betòn riba Parke Wilhelmina. Korte den Promé Instansia a disidí den e kaso.

E situashon aki a

sòru pa basta diskushon den komunidat. Dado momentu riba retnan sosial a eksigí pa Direktorado Supervishon i Mantenshon di Lei (handhaving) aktua ku man duru. Loke ku aparentemente nan a hasi, pa medio di ordená

pa kita e konstrukshon. Cuba Compagnie na su turno a apelá e desishon di gobièrnu, i esaki a rechasá e apelashon. Konsekuentemente Cuba Compagnie a entamá un kaso kontra gobièrnu segun derecho atministrativo.

Korte a haña e apelashon di Cuba Compagnie bon fundá, i a destruí e desishon di gobièrnu pa ku e apelashon. Tambe Korte a duna gobièrnu 2 luna pa bin ku un desishon nobo. Gobièrnu na su turno a hasi esaki i a informá

Cuba Compagnie riba 15 di novèmber 2023 ku nan mester kita e baki.

Cuba Compagnie a bolbe apelá e desishon. Segun Cuba tin posibilidat pa legalisá e baki di betòn. Pa gobièrnu esaki no ta posibel. Pa haña un permit di konstrukshon, doño di e tereno mester duna outorisashon pa konstrukshon. Den e kaso aki gobièrnu mes ta doño di e tereno, pues nunca lo a duna un outorisashon. Un pèmit di konstrukshon lo no ta posibel.

Tambe nan a trese dilanti e kápsula di tempu ku Lions Club a traha riba Oranjeplein. No tin un pèmit di konstrukshon pa esaki, pues Cuba ta haña ku mester trata igual. Pa hues e situashon no ta igual mirando ku 20 aña pasá Lions Club den konsulta ku gobièrnu a hasi un petishon i a haña un akuerdo.

Sí resumí henter e situashon, hues a duna gobièrnu rason i Cuba Compagnie mester kita e baki di betòn riba Parke Wilhelmina.



*Kaso di agreshon seksual:*

## Kondena pa hòMBER ku a saka su mucha hòMBER

**KRALENDIJK-** “Mi ta hura pa mi mama i pa Dios. Nunca mi a mishi kuné. Ta kalumnia”, e hòMBER Jose M.S. (59) a ripití vários bia durante su huisio. Ministerio Públiko (OM) a akus’é di agreshon seksual.

Abogado Edward Winkel a hiba defensa di e sospechoso miéntras fiskal Marian Veneberg a representá OM. Daisy Hoyer tabata e intérprete den e kaso mirando ku e sospechoso tabata papia spañó. E sospechoso a presentá den sala di korte huntu ku su yu hòMBER. Segun e dosié penal e víktima A. a bai na kas di Jose pa kumpra merkansia. Dado momentu Jose ku forsa a pone man di A. riba su pénis i a saka su pénis

for di su karson. Tambe el a bras’e i sunchi na boka i garganta sin ku esaki tabata ke. Ora A. a demonstrá ku e no ke, Jose a yam’e kèns pasombra e por gana hopi sèn si e hasi sèks ku hende.

“No ta bèrdat. Mi tin 4 aña ta hasi negoshi ku A. Ora e tabata bai kas e mes a brasa mi pasombra semper mi ta yud’e. Mi no a sunch’é nunca na su boka”, Jose a bisa.

“A. ta bisa ku boso tabata sintá riba sofa i bo a primi bo rudia na su bèl, esaki a hasié doló. Tambe ku tabatin un holó straño den bo kas. Despues bo a sende algu ku a dun’e biramentu di kabes. E polis ku a yega na e sitio tambe a eksperensiá biramentu di kabes”, hues a bisa.

“E holó tabata awa di Florida, mi tabata limpia kas kuné. Despues mi a sende sensia”, Jose a splika. Hues a lesa un deklarashon ku Jose mes a hasi na polis den kua el a atmití ku el a sunchi A. na su boka i garganta. “Mi no ta sigur mi lenga a drenta den su boka. A. a pasa man riba mi lomba. Mi pénis a bira duru i A. a sintié. Ora e tabata bai su man a mishi ku mi pénis duru i el a kore bai pafó”, segun e deklarashon.

Hues a splika ku A. a kore bai pafó basta emoshoná. Algun testigu a deklará tokante estado emoshonal di A. na momentu ku el a bai pafó. Tambe ku tin imágennan di video pafó di e sitio riba kua por mira klaramente ku



**Jose M.S. huntu ku su yu hòMBER i su abogado.**

Jose a kambia paña.

OM a demandá un kastigu di prizòn di 150 dia kitando aresto preventivo, di kua 3 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe 150 ora kastigu di trabou i prohibishon di kontakto ku e víktima.

“Si mi a hasi fout pordon. Mi a hasi negoshi kuné pa 4 aña i nunca tabatin sèks.

Mi a hür un apartamento ku otro hende p’esei el a rabia i lanta kalumnia”, Jose a bisa.

Hues a haña e akusashon legalmente i konvinsentemente probá. “Ta un echo hopi fèrfelu. Ta un eksperensia hopi desagradabel p’e señora. Na otro banda mi ta mira ku bo no tin un karchi penal, mi no ta manda bo prizòn. Sí, bo tin ku traha komo kastigu pa ta klaro na bo ku loke bo a hasi no por”, hues a bisa. Korte den Promé Instansia a kondená Jose. M.S. na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 5 luna, ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe 200 ora kastigu di trabou i prohibishon di kontakto ku A.



# 6 | Publikashon desishonnan di Kolegio Ehekutivo ta aktualisá

KRALENDIJK – Durante e simannan tras di lomba Ofisina di Sekretario Insular a eliminá e retraso ku tabatin ku publikashon di diferente desishon di e Kolegionan Ehekutivo anterior i aktual. E retrasonan akí tabata bai bèk te meimei di aña 2023.

Awor e página ‘Desishon ofisial’ di e wèpsait di Entidat Públiko Boneiru ta aktualisá i e desishonnan ta visibel riba e página na papiamentu i e página na hulandes.

E desishonnan públiko / desishonnan di Kolegio Ehekutivo i e Proklamashonnan ta kompletamente aktualisá. Awor akí e desishonnan di paraf ta aktualisá te ku siman 46 di 2023.

Den e tempu binidero ta sigui traha riba esaki. Kolegio Ehekutivo ta keda traha kontinuamente pa por publiká e desishonnan na tempu conforme regulashon.

Den kolaborashon ku Ofisina di Sekretario Insular ta sigui traha riba un proseso di optimalisashon pa garantisá esaki



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

**Djaluna 5 Febrüari 2024**

12.00 Aktualidat:	Elsmarie Beukenboom
13.00 Aki Boneiru:	Edifisionan den Rincon
14.00 Herensia:	Maria Megares-Cecilia
15.00 BAPA:	Julio Rafael Nicolaas (Quito)
16.00 Herensia Korsou:	Helga Mensing
17.00 Dokumental:	Klein Bonaire (Historia i Rekonkista)
18.00 Herensia:	Mangrove Maniacs
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia:	Nort'i Saliña (kas pa kas) 15
21.00 Aki Boneiru:	Luna Yen
23.00 Herensia:	Edmundo Franklin (Eddy) Christiaan

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

**Bonaire.tv**  
Historia | Kultura | Naturalesa

## Lugá di parker nobo Jia Xing Supermarket

Na Jia Xing Supermarket na Kaya Korona ta drechando e lugá di parker. E lugá di parker tabata di betòn i awor ta hasié di asfalt.



### PENSAMENTU DI SIMAN

**"Un stat situá riba un seru no por keda skondí."**  
( Mateo 5:14)

Tin hende no ke pa bo sa ku nan ta bai iglesia òf ku nan ta un kristian. Speshalmente si nan a kambia di iglesia ku nan tabata bai semper pero ku despues di tempu nan a kombertí i a bai un otro iglesia. No tene bèrgwensa. Laga hende sá ku bo ta un siguidó di Hesus, pasobra asina Dios por risibí e onor di abo su bon obranan. Mundu tin mester di kreyentenan ku ta sabí, felis i kontentu, ku por enkurashá otronan.

**Laga bo lus bria. Laga hende mira den bo loke nan por mira den Dios: un hende ku ta stima nan, ku ta kuida nan i ku ta envolví den nan bida.**

Tin hende ku mester di bo. Loke bo tin ta algu bon i esei ta loke hende tin mas mester di dje.

**Hasi bo bèst i Dios ta hasi e sobrá.**

Pasobra apesar di nos fayonan, nos Señor ta keda stima nos i ta pordoná nos fayonan.

**P'esei den bo orashon .... pidi Dios pa laga bo lus bria i pa bo kompartí Su amor awe ku un hende.**

Un felis siman rumannan.

5 febrüari 2024

### REFLEKSHON

#### NOS TA KARTANAN HABRÍ!

"Boso ta nos karta, skirbí den nos kurason, konosí i lesá dor di tur hende, siendo manifestá ku boso ta un karta di Cristo, e resultado di nos ministerio, skirbí no ku enk, sino ku e Spiritu di e Dios bibu..." 2 Korintionan 3:2-3a

Karta normalmente ta algu privá. Ora ku nos skirbi un karta pa un persona nos ta spera ku ta e persona so ta les'e. Na momento ku nos aseptá Kristu, nos ta bira yu di Dios. E versíkulo di awe ta bisa ku esun ku tin Kristu, ta un karta di Kristu skirbí no ku enk ma ku e Spiritu di Dios bibu.

Na momento ku nos bira yu di Dios, algu sobrenatural ta pasa. Spiritu Santu di Dios ta bin biba den nos i ta yuda nos manifestá fruta di Spiritu esta: Amor, Goso, Pas, Pasenshi, Kariño, Bondat, Fieldat, Mansedumbre i Dominio propio. Galationan 5:22-23a. Ta kalidatnan haltu ku un yu di Dios so por manifestá.

Wowo di tur hende ta riba e kristian. Nan ta wak ki ora e ta faya den su papiá òf aktitut, ki ora e ta rabia i pèrdè pasenshi pa asina por akus'é. P'esei e echo ku nos ta un karta konosí i lesá pa tur hende, ta duna indikashon ku hende ta opservá nos bida, i ta nos responsabilidat pa komportá ehemplar manera un yu di Dios.

Komo kreyente nos ta un karta habrí. Señor yuda nos pa ora nan mira nos bida nan por rekonosé ku nos ta diferente i nos aktitut ta kuadra ku aktitut di un yu di Dios.

Kon bo kaná, andá, papiá i bo aktitut ta? Ki testimonio bo ta modelando ku bo bida?

Miralda Paula- Frans  
**Produkshon PGM**



Arthur Sealy ta senalá:

# Arogansia i set pa poder serka koalishon

**KRALENDIJK** – Analista politiko Arthur Sealy ta senalá arogansia i set pa poder serka e koalishon aktual formá pa Demokrat, M21 i Cyril Vrolijk. E ta pone su komentario den kuadro di e diskushonnan ku ta tumando lugá relashoná ku WolBes i FinBes. E pregunta relashoná ku diskushon tokante revisá WolBes, FinBes ta kua kambio Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo ke ku ta na fabor di pueblo. A pone un banda tur reakshon

di periodista, polítiko, opservadó, konsehal i representante di Reino tokante; e kumbre na Sint Maarten, charla di Arjen van Rijn, reunion porta será i ròl di grifir interino, hisa sèn di frakshon te na 88.400 dòler i suèldu 200 dòler pa dia ora ta biaha.

Sealy ta puntra: “Unda e akuerdo di koperashon entre e islanan BES ta i kiko ta posishon di e islanan? No por t’asina ku pueblo, manera poko karné mansu, ta bai na amèn di tantu Koalishon

komo Kolegio Ehekutivo. Ki nifikashon e ekspreshon di Will Johnson, Bonaire ke dominá Saba i Statia i e asunto di grifir interino tokante kasamentu di famia ku famia na Saba tin pa un koperashon basá riba igualdat i rèspèt mutuo?”

## Ofendí

“Saba ta sintié ofendí i no por nenga esei. Pa skapa kurpa tantu konsehal Coffie, lider di komishon i diputado Abraham, lider di Kolegio Ehekutivo ta papia di strategia i proseso

(prosedimentu) ku no ta nada mas tene hende bobo. Si ta papia di proseso, anto ta lógiko ku; e proseso, e ruta pa yega na e meta ta bon deskribí, ki ta bai kambia i ki ta benefisio di e kambio pa pueblo. Ta un obligashon, mará na e sistema demokrátiko”, segun Sealy. “Henter e ehersisio relashoná ku WolBes i FinBes ta bai pa dos kos. Uno, Will Johnson a tres’é dilanti ku Bonaire ke dominá e dos otro islanan i di dos mas poder pa Konseho Insular

i Kolegio Ehekutivo, no pa pueblo. Ta e dos puntonan aki ta skonde pa pueblo. Si a gasta 100.000 dòler, ku ta sèn di pueblo pa un kumbre dikun no ta organisá un enkuentro ku pueblo pa muchu ménos sèn i splika ku e kosnan aki tabata i ta deseabel.” Sealy ta konkluí: “Arogansia i set pa poder ta impedí ku ta kambia di pensamentu. Un dicho na hulandes pa Koalishon i Kolegio Ehekutivo. “Hoogmoed komt voor de val” Na papiamentu “Esun ku subi altu ta kai hundu.”

# FKPD tin su reina, prens i pancho

**KRALENDIJK** - Fundashon Kuido pa Persona Desabilita (FKPD) a organisa elekshon di reina, prens i pancho 2024.

Reina Miss mas dinámiko a resultá Jesmina

Vrolijk, Miss Kreativo a bai pa Kathleen de Palm, Miss Ambiente a resultá di ta Lucille Pikerie, mientras ku Reina FKPD 2024 a resultá di ta Kathleen de Palm, promé finalista a

bai pa Lucille Pikerie, segundo finalista a resultá Muluska Anthonij.

Pa loke ta e resultado di elekshon prens i pancho FKPD 2024 tabata, prens ku pacho mas dinámiko

i mas ambiente a bai pa Nelson Emerenciana i Dionisio Statie, dúo mas kreativo a resultá di ta Michelli Mattheeuw i Janin Andrade, promé finalista a resultá di ta

Michelli Mattheeuw i Janin Andrade, mientras ku prens ku pancho FKPD 2024 a bai pa Nelson Emerenciana i Dionisio Statie.







# DEN PASO DI BÒI

Mi ta totalmente konsien-  
te di e echo ku mi tin dos  
diferente kara. E kara  
gustá i e kara no gustá.  
E kara gustá ta di e Bòi  
ku ta investigá i skirbi  
tokante historia, kultura  
i naturalesa. E Bòi ku ta  
skirbi i papia di kosnan  
dushi i simpátiko. E kara  
no gustá ta e kara di 'pe-  
riodista' - mi ta konsiderá  
mi mes komo un simpel  
skirbidó di korant. E kara  
ei di Bòi ta odiá pa hopi  
hende. E otro kara apre-  
siá i elogiá tur kaminda.

\*\*\*

Na aña 1998 nos a lanta  
FuHiKuBo, Fundashon  
Histórikò Kultural Boneri-  
ano, komo un mekanis-  
mo òf vehíkulo pa medio  
di kua por a logra mas  
riba tereno di registra-  
shon i dokumentashon  
di nos historia i kultura di  
Boneiru. Durante 25 aña  
di eksistensia di FuHi-  
KuBo, si mi tira un bista  
atras, mi ta orguyoso di  
loke nos a logra. Nos a  
logra graba i warda te  
awor alrededor di tres mil  
programa di televishon i  
dokumental pa medio di

kua nos a reskatá histo-  
ria oral di e isla aki.

\*\*\*

Masoménos 1.600 di e  
programanan aki ta He-  
rensia, na kuminsamentu  
'Herensia di Siglo 20', ku  
aña pasá a keda reko-  
nosé pa UNESCO komo  
memoria di mundu,  
'Memory of the World'.  
Te ainda leu ku mi sa,  
niun isla di Hulanda Kari-  
bense i Karibe Hulandes  
a logra algu asina. Hopi  
hende no ta para ketu na  
esaki. Di parti gobièrnu  
ketu, pero sí ta saka un  
komunikado siman pasá  
kaminda diputado Den  
Heyer ta elogiá e echo  
ku a inougurá un punto  
na unda por kue awa di  
bebe na Kolegio San  
Luis Beltran.

\*\*\*

No ta bai pa mi kara  
gustá òf no gustá. Ta bai  
pa tur e hendenan ku  
boluntariamente ta yuda  
den e trabou aki. I nan ta  
basta. Siman pasá FuHi-  
KuBo a organisá un en-  
kuentro ku nan durante  
un desayuno. Hendenan

ku desinteresadamente  
ta ofresé tempu pa hasi  
algu pa nan isla. Hende-  
nan ku no ta puntra kiko  
nan isla por hasi pa nan,  
sino kiko nán por hasi pa  
nan isla. Sin nan aporte  
balioso, Boneiru lo no  
tabata asina leu den sal-  
buardiá su patrimonio  
intangibel, haña rekon-  
simentu internashonal di  
no solamente UNESCO,  
sino di mas entidat.

\*\*\*

Mi sa ku tin polítiko, man-  
datario, diputado, ku si  
tabata posibel, lo a kibra  
kontrato di kuido mes ku  
FuHiKuBo, pa motibu di  
e kara no gustá di mi.  
Nan konsiensia ta ku mi  
tin un kara gustá tambe. I  
esei ta skapa mi te ainda.  
Sino lo tabata otro. Pero  
nan por purba tòg, miran-  
do ku un dje diputadonan  
sintá a yega di bisa den  
un programa radial ku  
loke mi ta hasiendo tra-  
bou di hòbihista, pa kua  
gobièrnu ta paga.

\*\*\*

Echo ta ku miéntras mi  
ta skirbiendo ainda pa

BONERIANO, anke no  
hopi manera ántes, nan  
tin ku sigui siña biba ku  
mi kara no gustá.  
Asina simpel e kos ta.  
Komo ku mi no por, i no  
ke, mete masha mas ku

kontenido di BONERIA-  
NO, mi ta hasi uso di e  
rúbrika aki, 'Paso di Bòi',  
pa de bes en kuando  
asina, ventilá mi opinion  
personal.

\*\*\*

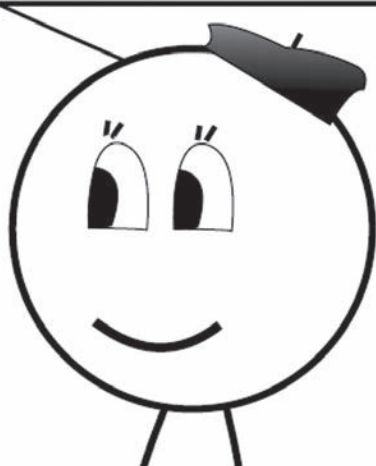
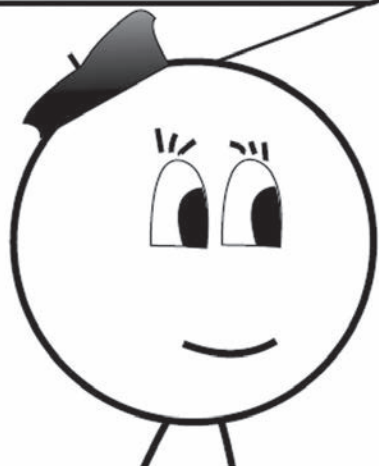


Hopi tristu mi ta haña e echo ku na Rincon a pone  
e teksto 'Tap hier het lekkerste kraanwater'. Bo  
ta puntra bo mes ken por a hinka den nan kabes  
pa pone e teksto aki na hulandes aki? Pa kolmo  
algun dia despues ku nos idioma Papiamentu a  
haña rekonosimentu komo un idioma mas impor-  
tante ku e idioma ku nan ta papia na Friesland. Mi  
ta spera ku lo kambia e teksto pa Papiamentu mas  
pronto posibel.

## MONCHI & TONCHI

E shon di webu a sali bra-  
bu konta gobièrnu su pieu

Awèl sí, mesora nan a hart'e  
ku lista di pregunta.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

Redakshon: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
avisobon@gmail.com  
Wèpsait: [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Hefe di redakshon**  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòi Antoin  
786-6818

**Aviso**  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)



# Entrante otro aña mester di lisensia pa kore barku

**KRALENDIJK**

-- For di promé di yanüari 2025 ta obligatorio pa tur doño i operadó di barku komersial na Boneiru pa ta den poseshon di un 'bootmeesterlicentie 3'. E medida nobo akí ta parti di e Areglo Siguridat di Boto, yamá tambe Anekso 6 di boto. Esaki tin ku hasi nabegamentu mas seif na Boneiru. Tur hende mester kumpli ku esaki promé ku e fecha akí.

Kada biaha tin mas interes pa deporte akuátiko i nabegashon na Boneiru. Pa e motibu akí ta importante pa trese mas siguridat pa tur hende riba laman. Asina nos ta sòru ku tur hende por gosa na un manera seif. Bo tin ku tene kuenta ku lo

siguiente:

1. Fecha inisial: For di 1 di yanüari 2025 tur hende mester tin e lisensia akí.

2. Pa ken: Tur hende ku tin un boto komersial òf ta nabegá ku un boto komersial. Bo mester tin un pèrmit di naturalesa tambe pa por nabegá den Bonaire National Marine Park (BNMP).

3. Dikon: Nos ke hasi laman mas seif, sòru pa hendenan por nabegá mas mihó i ku nan ta sinti nan mes responsabel.

4. Periodo di adaptashon: A pèrkurá pa un periodo pa kustumá ku e regla nobo akí. Durante e periodo akí tur doño i operadó di boto komersial por sigui un kurso temporal. Asina nan

por sigui nabegá, miéntras nan ta buska nan lisensia.

Seshon di informashon den luna di febrüari

Den luna di febrüari Ofisina di Haf ta organisá un seshon di informashon pa duna mas splikashon tokante e regla nobo akí i e 'bootmeesterlicentie 3'. Despues ta anunsiá e sitio eksakto i fecha di e seshon akí.

Pa buska e lisensia tin kurso disponibel na Boneiru. DRTC Kòrsou ta ofresé esakinan i dentro di poko Forma tambe. Pa informashon tokante gastu i otro informashon bo por manda un email na [cura@drtc.nl](mailto:cura@drtc.nl). Si bo no tene bo mes na e areglo akí, wardakosta por tuma akshon, manera kontrolá bo boto i revoká bo pèrmit.

Bo ke sa mas? Tuma kontakto ku Boat Registration via [boatregistration@bonairegov.com](mailto:boatregistration@bonairegov.com) òf buska online stcrt-2021-38007 pa e areglo nobo kompleto ku a keda publiká den Staatscourant.

Ofisina di Haf i Inspekshon di Nabegashon Hulandes – Hulanda Karibense ta gradisí bo pa bo koperashon. Huntu nos ta sòru ku nos por nabegá mas seif i mas mihó riba nos bunita laman.



## Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ta duna algun tep pa selebrá karnaval seif:

- Husa kùp re-usabel pa bebe aden i no glas òf bòter.
- Paga bon tinu riba muchanan. Siñ'é ken ta e persona konserní pa yud'é (polis) i kiko e mester bisa si e pèrdè.
- Sera bo kas bon promé ku sali i para bo outo na un lugá seif; no laga kos balioso den outo.
- Bebe na midí. Si bo ta bebe, traha sita ku un hende pa hiba bo kas i no stùr.
- No para bo outo tras di barikada. Bo ser kerí por tin mester di ayudo urgente.
- Hóbennan palabrá ku bo mayornan unda bo ta òf ta bai. Evitá uso di alkohòl i droga.
- Manehá responsabel, husa bo faha di seguridat i baha velosida

**Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ta deseá un i tur un Felis Karnaval!**

## Sekretario General di Defensa a bishitá Islanan ABC

**KRALENDIJK**  
-- Sekretaro General di Defensa, Maarten Schurink, a hasi un bishita di trabou na islanan ABC. El a kombersá ku trahadónan di Marina i Marechosé, ku ta ubiká riba Islanan di Karibe Hulandes.

**Sekretario General**  
Maarten Schurink su palabranan: "Hustamente den e tempu aki ku nos ta preparando nos mes pa un konflikto no deseá dentro di sinku pa dies aña, nos tin mester di otro den Reino i tambe pafó di Reino."

Ku un área di kosta di masoménos 900 kilometer, hopi tráfiiko aéreo i akuátiko ta hasi di esaki un área dinámiko, den kua e menasa no ta solamente hipotétiko. Huntu ku Wardakosta, Duana, Polis i paisnan rondó, Defensa ta traha huntu pa sòru pa siguridat den Region Karibe Hulandes.





sous karnavalesko





# sous karnavalesko





sous karnavalesko





# DALMENTU

Kore yega na un punt'i hanchi. Wak pariba wak pabou. Primi tròt sali. Miéntras mi ta bolbe focus riba e karetera na mi man robes. Mi panorama a kambia den un aria pretu sigui pa un zonido fuerte, na momentu di fiha mi kara p'e direkshon kontrali. Mi ta asumí ku mi a sera mi wowo. Pasobra despues mi no a mira nada mas. Leu ayá mi ta skucha gritamentu. Hopi stèm ta grita: "Yama ambulans!" Mi a skucha stèm di un señora ta grita masha duru mes: "Nò nò ta mi bisiña!" Mi ta sinti un man ta kue mi pòls tene. "Su kurason ta bati ainda!": e ta grita. "Bèl ambulans pa kaba stòp di para wak!" M'a sinti masha rosea ta supla den mi kara. Holó di baf, man ku holó di atras, manera berpüt. Mi kier habri mi wowonan. Pero no por habri nan. Leu ayá mi ta skucha otro stèm: "E ta habri wowo ..... e ta habri wowo?" Nò! Nan ta respondé, ku mi pòls duru tené. Aidjo, e a muri? Otro stèm ta grita. Ta verplegstu e ta? Si verplegstu.... Mi ta skucha otro stèm, esaki ta zona manera un hende ku a guli un lora paso mashá ora e ta papiando sin ke ni hala rosea. Mi ta trata na habri mi wowo, pero mi no ta mira nada. "Bon ta na unda e ambulans ku e polisnan a keda?" Awor si mi no por separá e stèmnan mas for di otro. Ta manera un kakafonia di bos, ku ta dreña sali for di otro mi ta skuchando. Den esei m'a skucha otro stèm. "M'a ta kon hende por ta kore un ko'i sokete asina? Bo ta kere bo ta bula pasa un otro outo riba un krusada? E otro shofùr kon ta kuné, e a keda bon?" Sin interrupshon dirèkt su tras un otro ta bisé: "Bon?" Un stèm hes ta respondé. "Ta bati mester bati e desgrasiado ei ku mukel mata!" "Nò nò no papia asina e tambe tin famia" Un stèm fini asina mané kriki ta bin aden" Awèl señora si ta mi famia e a desgrasiá asina aki, ambulans tin ku bin busk'é tambe na wèrki plamá aki bou!" Mi ta buska moda di habri mi wowo, pero ainda mi no ta mira un kos, pero laga mi probechá sigui henter e kòmbersashon. M'a skucha un hende ta bisa: "Lo m'a yega habri su porta di outo kue den su garganta keda chok'é te n'a momentu e no ta hala rosea mas. Boso sa ta yu di ken esei ta? Fixto! Fixto aki ku ta lanta kome menta mainta spula su snùit ku wiski. Kon boso ta kere e yunan por bini mihó. Fo'i chikí e ta manda nan bai kumpra bòter di ròmp pe bebe. Promé nan tabata trese e bòter será pe. Pero despues nan mes tabata habri e bòter dal un boka afó trese sobra pe tata bebe. Betrá manera e ta ei e no tabata sa mes ki ora e ta haña bòter yen, òf bòter mitar yen" Ta komo si fuera su emoshon a subi, i su stèm a bira manera hende ku kier yora. "Ami no ta chok'é, mi ta kue na su garganta, hal'é hink'é den porta dal e porta será kita su kabes afó, asina mi tin sigur sigur ku riba Bonaire akí e no ta desgrasiá niun hende mas!" Djaleu aya mi ta skucha e wuaaaaaaaaaa di ambulans òf ta polis ta bin. Danki Dios! Mi so ta pensa. Yudansa ta yegando. For di ora ku a yama nan? Dikon nan a tarda asina? "Despensa despensa?" "Tin un hende ku konosé e víktima aki?" "Si si mener ta mi bisiña. E ta traha na Mariadal. E ta zùster einan. E ta kasá ku Fousto. Fousto ku ta kore hala mucha di skol. Nan ta biba aya na Nawati. Nan tin un yu na Hulanda, Ku a bai studia pa dòktu. Mi shonnan no konosé? Ta boso kolega mes e señora aki ta" Bo ta subi seru di Nawati..... "Ta basta Frida....nan no a puntra bo tantu kos asina!" Bo ta papia manera radio muhrrrrrrrrrrrr! "Aisi bèrdè guli skupi!" Den mi so mi di ewaaaaaa. Solamente tabata falta kuantu biaha pa siman Foustu ta subi mi. Otro stèm ta hala bini serka. "Señora Señora", mi ta skuch'é ta yamá mi. "Señora si bo ta skuchá mi primi mi man". M'a primi su man. E a laga mi man bai i mi ta skuch'é ta papia ku sentral di polis. Sentral dreña pa 3-4, sentral por manda un ambulans, tin un señora sintá den un outo aki e outo su dilan ta mal distruí, e señora te asina leu ku nos ta mira, tin un bòlòbònchí na su frenta. E señora ta duna señal di bida. Su wowonan ta será. E ta primi nos man pero e no ta papia. E chèns ta grandi ku e lo tin hopi sla paden. Sentral por



# KATAN DOBLA SIN KIBRA!

bisa e ambulans pe hinka spit! Katan ta pensa: Kon mi ta hasi papia? Bá pidi mi pa papia ku bo anto? Ta mi man ba yega kue tene bisa mi primi, i mi a hasi esei! Manera e polis a bisa sentral asina... m'a skucha "Hepa hepa no ta asina ta regla e kosnan mener?" Djaya banda mi ta tende otro ta respondé: "Kibra su sanku..... si kibra su sanku!" Un gritamentu a start, mi kier rèk kabes pa mi wak.....pero einan mes mi ta pensa: Ata mi krou kibra kaba aki den pa kiko buska mas problema pa mi kurpa? "Polis tené ....polis tené!" E bos aki ta parse mi dje señora ku ta bende pinda na Playa, t'e so tin un stèm pisá asina manera hende ku ta kou piedra enbes di pan. "Laga mi bai.....paso e kosnan aki tin ku kaba! He heeeeeee! B'a wak kiko a gai a hasi? Kana yega serka e otro shofùr puntr'é ku ta e tabata stür e otro outo, saka moketa dal e pober hòmpber benta largu abou! At'e pober ei bou bentá leu fo'i dje! Ata shon polisnan ta kita bringamentu siendo a yama nan pa dalmentu di outo. E hòmpber ku a dal esun moketa, polisnan a kue tene hisa koroto manda laira... dal e abou. E a bai laira manera un laken na waya. Mi ta kere e polis ei mester a saka su brasa fo'i lugá. Tin biaha bo ta kere ku algu ta pisá, bo ta pone forsa pa bo his'é logá e krou ta peso pluma. E polis mes a keda tur spantá. Di haltu ku e hòmpber a bai pa despues bin suta abou. "Bon unda e ambulans ta anto?" E stèm ei si ta parse mi di un stazjèr ku siman pasá a bisa mi bòt flèt ku sustu tin su pasenshi den un bòter. "Sòri sòri despensa..... hala patras pa nos por hasi nos trabou?" Mihó boso wak e otro shofùr paso nan a kaba di dal e flur e, i e no ta reakshonando: Ma skucha un bos trankil asina bisa. Su asunto! Un stèm maskulino a respondé "Boso chèk e señora aki promé!" M'a bolbe sinti un hende ta kue mi man tene, i a kue su man tene masha duru mes mi tambe! "Mi nòmber ta bruder Jansen, señora ta skucha mi stèm, primi mi man". M'a primi su man mas fuerte ainda. "Señora ta wak?" M'a move mi kabes lekns pa rèks. "Señora no ta mira, pasobra señora tin e wowonan duru será, señora por habri e wowonan pa señora mira?" M'a habri mi wowonan mira kasi henter Bonaire pará na un distansia ta wak mi. Otronan ku telefòn na laira ta filma ki ora ta saka e víktima for di e outo. "Señora tin doló? M'a move mi kabes bisa nan nò. "Señora por move señora su pianan?" Si mi a respondé! Siguiendo e komedia di ta mashá heridá. Nan mes a kue mi skouder move. Djeinan mi a sinti manera un fulamentu rònt di mi kurpa, pa wak ku tin kos kibrá paden ei. Pa finalmente e bruder bisa mi: Señora mi ta kere señora tin mas spantu ku sla na señora su kurpa. Señora por sali for di e outo. Tene mi man pa mi saka señora, i laga kran bin kue e outo numa. Laga nos ban wak e otro shofùr i esun ku polis a kibra su kara aya banda pasobra e tin mas mester di nos aworakí. Tur e multitut a sigui kana bai ku e brudernan. Tur telefòn a kita for di riba mi. I a sigui filma den otro direkshon. Ni esun ku a bisa ku ta su bisiña no a wòri ku mi mas. Ni stazjèr niun alma. Má keda pará einan mi so, ku mi bolòbònchi na mi kabes ta bèl mi famianan pa nan bin buska mi drechi.



## DI Sinku DJADUMINGU SIKLO B

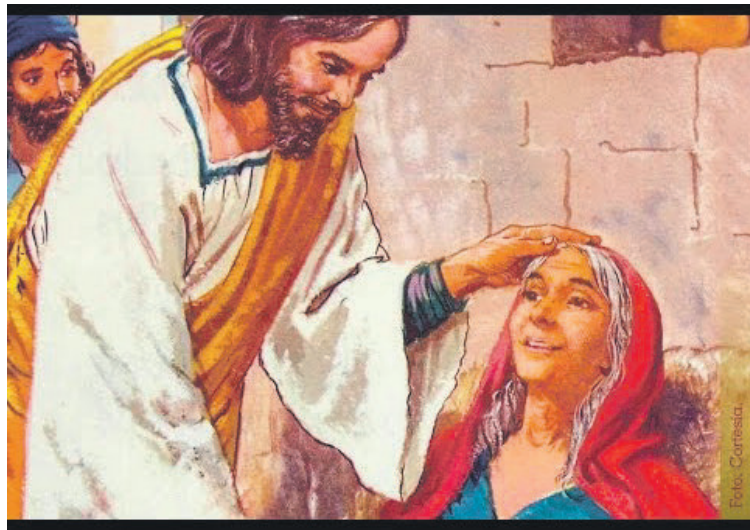
*Promé Lektura* : Job 7, 1-4. 6-7  
*Salmo* : Salmo 147, 1-6  
*Di dos Lektura* : 1Korintionan 9, 16-19. 22-23  
*Evangelio* : Marko 1, 29-39

E evangelio ta presentá Hesus na nos na kuminsamentu di su bida apostólico. El a saka demoño, El a prediká den snoa i awor e ta dirigí su mes na kas di Simon i Andres. Aki nos ta haña ku e suegra di Simon tabata malu ku keintura, i nan a bis'é esaki. El hasi e milager, i e evangelio ta bisa nos ku inmediatamente el a kuminsá sirbi nan., di unda nos ta dedusí ku e sanashon tabata total i repentino. I nos por puntra, dikun Hesus a kuminsá na hasi milager si a parse ku

algun biaha e tabata kontra pa realisá nan? Kua tabata sentido di e sanashonnan akí i e sakamentu di demoñonan? Promé ku tur kos, mester bisa ku e sosiedat den kua Hesus tabata biba tabata konsiderá fèrmidat fruta di e malu i di piká —ta loke e amigunan a tira na kara di Job ora esaki tabata malu—. Milagernan di Hesus ta señal di viktoria riba poder di maldat i pa realisá e anunsionan profétiko tokante e tempunan mesiániko..

Kristu no ke kuminsá di un

manera yamativo; poko a poko E ke pa nan bai konosiendo E i ku pa medio di e doktrina ku E tabata prediká i e señalnan ku e ta duna nan bai na komprondé kua ta e naturalesa di su mishon. E no ke distraí e pueblo ku señalnan maraviosos ku ta kousa únika-mente atmirashon i búskeda di loke ta mágiko. Todo lo kontrali, e milagernan di Hesus tabatin un intenshon pastoral i mesiániko: ku e pueblo a bai rekonosiendo ku salbashon a yega na nan.



Despues di e sanashon di e suegra di Pedro, e hendenan, ora ku nan a haña sa loke a sosodé, a hiba esnan malu i esnan poseé di demoño.. El a kura nan tur i e notisia ta plama. El a bai pa resa; e discipelnan ta aserk'é i ta bis'é: tur hende ta buska bo, Señor. E señal di ku Kristu tabata nifiká salú a ser komprondé, pero no den su profundidat kompletu. E ta kontestá e discipelnan ku e tin ku bai otro partinan pa evangelisá, ku ta e fin primordial di su mishon, pa por eradiká maldat den mundu i asina su pueblo por alkansá salbashon.

E mundu di awendia tambe ta afektá pa kentura di fèrmidat. E kurason di e hende ta sufri di un kentura straño: inhustisia, odio, mentira, guerra, sklabitut. Awendia tambe nos mester di e poder kuradó di Kristu. Pero Señor ke nos kolaborashon. Ki fásil lo tabata si E lo a hasi un milager i lo a regla tur kos! Pero Dios ta respetuoso di su kria-tura, e hende. E ke ku pa medio di nos esfuerso i nos kolaborashon pa su grasía nos bai na kambia tur e strukturanan ku no ta permití ku e hende por realisá su mes ku plenitut. Humanidat mester di sanashon, di liberashon, awe meskos ku binti siglo pasá. Kristu ta sigui siendo e señal aki di salbashon, di sanashon, di liberashon di e maldat. Ta p'esei Hesuskristu a ser mandá na mundu pa e Tata; ta p'esei nos mester gradisí Dios, pasobra apesar di e piká, di e keintura egoista i di ingratitut di e kurason humano, a aparesé e bondat di Dios entre nos pa destruí morto i iluminá lus di bida i di inmortalidat pa medio di e evangelio.

Iglesia a papia i a kondena e inhustisia den mundu i e

opreshon di esnan pover i e egoismo di esnan riku, pero na mesun tempu ta bisa nos ku e liberashon ku Iglesia ta komuniká ku nos mester ta atraves di evangelisashon, i ku e ministro i ministerionan di Iglesia no por sklabisá nan mes na forsan-an polítiko ni ideologianan de kualke tipo. E salbashon ta Kristu, no ningun sistema polítiko òf sosial. Si nos hasi trabou di evangelisadó nos lo ta luchando pa un sosiedat mas hustu i fraternal. Naturalmente, e evangelisashon mester ta integral, di henter e hende: alma, kurpa, tempu i eternidat.

Nos no por redusí e evangelio na un simpel deklarashon di derechonan humano ni na un reklamo violento kontra e inhustisia di esnan poderoso. E evangelio ta e revelashon esencial di e akshon di salbashon di Dios pa e hende, realisá un bi-aha i pa semper den Kristu i den Iglesia, den tempu.

Nos por puntra nos mes: Ki konsepto ami tin di e persona di Kristu: un mago òf un salvador pa e bida eterno? Kiko ami ta hasi pa ekspanshon di su reinado? Mi relashon ku Dios ta basá puramente riba un egoismo material i kaprichoso? Mi ta buska semper loke ta maravioso i mi ta laga mi fe dependé di dje?

Dios no ta tienda di kos barata kaminda bo ta bai únika-mente pa saka probecho. Mester asept'é komo nos salbashon i sa di ador'é komo nos kreadó i asina nos lo bira mere-sedónan di e premio.

Laga nos pidi den e eukaristia akí ku nos sa di realisá nos trabou apostólico ku spiritu di fe, no fihando nos mes tantu den resultado i logronan, sino den e kumplimentu ku nos ta hasi di e boluntat di nos Tata ku ke pa nos tur ta salbá.

## 6 prueba bíbliko di ku San Pedro tabata e promé Papa



Katólikonan semper a profesá ku San Pedro tabata e promé Papa i su susesornan, obispanan despues di Roma, tin e mesun funshon. Sin embargo, ta mashá komun ku nos amigunan òf konosínan ku ta profesá otro religion ta kuestioná nos riba e punto akí. Prepará bo mes, pasobra nos ta siña bo 6 prueba bíbliko di ku San Pedro tabata e promé Papa.

1) Hesus a kambia e nòmber na Simon

Si nos ta lektornan regular di Beibel nos ta duna kuenta di ku Dios ta kambia nòmber di hopi persona ku e fin di duna nan algun fushon importante. Asina por ehemplo El a kambia e nòmber di Abram pa Abraham (Génesis 17, 3-6), di Saraí pa Sara (Génesis 17, 16), di Jakob pa Israel (Génesis 32, 28) i supuesto di Simon pa Pedro (Cefas den arameo) den Huan 1, 42.

2) Hesus ta traha su iglesia riba Pedro

Hesus a bisa Simon: “I Mi ta bisa bo: abo ta Pedro, esta baranka, i riba e baranka akí lo Mi traha mi iglesia” (Mateo 16, 18). Hopi protestante ta argumentá ku, si aunke ku Pedro ta nifiká PIEDRA, den e eskritonan original den griego ta lesa “Abo ta PETRO i riba e PETRA akí...” asina ku Hesus ta papiando di dos piedra distinto. Den mente esaki a mester rekòrdá ku Hesus tabata arameo, asina ku loke originalmente a sali di su lepnan tabata “Abo tabata CEFAS i riba e CEFAS akí lo mi traha mi iglesia”. E mesun piedra.

3) Hesus ta duna e yabanan na Pedro

“Lo Mi duna bo e yabanan di reino di shelu, i loke bo prohibí na tera, lo ta prohibí den shelu tambe. Loke bo pèrmití na tera, lo ta pèrmití den shelu tambe” (Mateo 16, 19). Kon bo ta komprondé e pasashi akí? Hesus a suna e yabanan na Pedro usando un fórmula mashá similar na kua David a usa na su mayordomo (Isaias 22, 22). Pa e promé kristiannan esaki tabata algu mashá grandi pasobra nan tabata sa ku e kargo di mayordomo tabata impliká tin un poder enorme (Génesis 39, 4). Un dato importante: Tur apóstolnan a risibí e poder di prohibí na tera, lo ta prohibí den shelu tambe; (Mateo 18, 18), pero únika-mente Pedro a risibí e yabanan.

4) Pedro semper tabata e promé riba lista di e apóstolnan

Den Tèstament Nobo ta sita vários biaha e lista di tur apóstolnan. Revisá rápidamente e siguiente pasashinan: Mateo 10, 2-4; Marko 3, 16-19; Lukas 6, 13-16; Echonan 1, 13. Bo a kai na kuenta? Pedro semper ta aparesé promé riba den lista i Hudan na final. Koincidensia?

5) Tur apóstol ta den problemanan pero Hesus a resa pa Pedro

“Simon, Simon! Tende, Satanas a haña pèrmit pa pone boso na prueba manera ta bencha trigo i separ'é di bagas. Ma Mi a resa pa bo, pa bo no pèrdé bo fe den Mi. I ora bo bini bei, fortifiká bo rumannan” Lukas 22, 31-32

Demoño tabata ke ataka tur apóstol i Hesus por a bisa ku El a resa pa tur, pero El a preferí ser espesífiko i a hasi un énfasis den e mishon di Pedro: Konfirmá den fe na su rumannan.

6) Pedro ta tuma inisiativanan manera kabes di Iglesia

Despues di morto di Hudan, Pedro a disidí ku mester a kompletá e lista di e 12 apóstolnan (Echonan 1, 15-26).

• E ta promé den prediká den Pentekòster (Echonan 2, 14).

• El a hasi e promé kurashon despues di resurekshon (Echonan 3, 6-7).

• E ta risibí e revelashon di ku e paganonan sea aseptá komo kristiannan (Echonan 10, 28).



# Detenshon debí na kòmplèt di morto kontra Maduro

**VENEZUELA** -- Na Venezuela a arestá 32 sivil i militar pa partisipá den un kòmplèt apoyo pa oksidente pa asesino Presidente Maduro.

Asina Ministerio Públiko di Venezuela a anunsiá.

Segun outoridatnan, e detenshonnan a keda

presedí pa lunanan di investigashon. Ademas di Maduro, e minister di defensa, Padrino, tambe tabata un meta pa e konspiradornan, Fiskal Saab, partidario di Maduro, a bisa den un konferensia di prensa.

Segun Saab, e sospechosonan ta akusá di

entre otro traishon. Ademas, tur a hasi un konfeshon i duna informashon riba e plannan.

No ta kla sí realmente tabatin un konspirashon. E fiskal no a pone riba mesa ningun prueba kontundente ku por a sostené e akusashonnan.

Fiskal a argumento

ku e ekstremo derechista tabata tras di e kòmplèt di asesinato. Esaki ta loke Gobièrnu di Maduro generalmente ta referí na komo e oposishon. Segun e, e sospechosonan a konta ku ayudo di e agensia di inteligensia Merikano CIA i e agensia anti droga Merikano DEA.

Den telefòn di un militar haltu arestá, supuestamente a haña plannan pa un atake riba un unidat di e militar Bolivariano. Ademas, mester konfiská arma pa un atake riba presidente Maduro, e fiskal a bisa.

Funshonarionan di Gobièrnu Venezolano tambe a publiká un video ku ta liga lider opositor

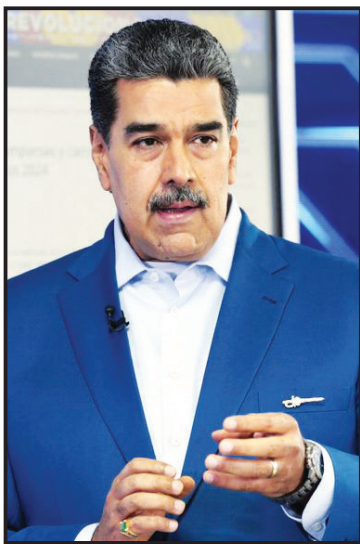
Machado ku e kòmplèt. Saab a anunsiá ku mas detenshon lo sigui, sin duna nòmber.

Maduro a keda reeligí pa un di dos mandato na 2018.

E presidensia di e partido no ta rekonosé pa desena di e pais i ta imponé sanshon riba gobernantenan Venezolano pa violashon di derechonan humano i represhon di demokrasia.

E lider di oposishon Machado, kende a gana un otro primaria na òktober, a keda ekskluí di su kargonan polítiko pa outoridatnan pa motibu di akusashonnan di korupshon i su apoyo na sanshonnan oksidental.

(Fuente: NOS)



*Esun di mas grandi den historia*

## Armada a interseptá 22 tòn di kokaina

**ECUADOR** -- Un operashon militar na Ecuador a interseptá 22 tòn di kokaina. E ta un di e konfiskashonnan di droga mas grandi den historia di e pais.

Armada Ekuatoriano ta informá riba X, ku e kaptura di droga ta resultado di mas di seis luna di opservashon i vigilansia di parti di inteligensia militar.

Armada ta bisa ku e ta kere ku e kokaina tabata

destiná pa transporte pa Asia, Europa, Norte i Sentro Amérika.

E operashon aki ta representá un debilitashon importante di e kapasidat operativo, logístiko i finansiero di narkotráfiko mundialmente i ta representá un pèrdida di 50 mil dòler pa kilo, mas di un bion di dòler den e merkado internashonal, Armada a bisa.

E akshon anti droga a

tuma lugá serka di e pueblo di Vines, den sentro di Ecuador.

E lugá ta situá mas o ménos 70 kilometer for di e siudat portuario di Guayaquil. E kokaina supuestamente tabata wardá banda di un plantashon di banana. E diario Ekuatoriano, El Universo, ta informá ku esaki ta e kaptura di droga mas grandi den e último sinku añanan.

Ecuador ta entrenando un eksploshon di violensia pa motibu di e influensia kresiente di e bandanan di narkotrafikante den e pais.

Presidente Noboa di Ecuador a bisa na komienso di e luna akí, ku su pais ta den guera ku e bandanan di narkotrafikante.

(Fuente" NOS)



*E presunto utor tambe a muri*

## Polis a topa ocho morto

**ILLINOIS** -- Den e estado Merikano Illinois, Polis a haña ocho persona morto dor di tiramentu den tres kas. A sigui un persekushon di e presunto utor. A hañ'é na Texas, kaminda segun Polis, el a mata su mes despues ku un tiru.

Polis di e siudat Merikano Joliet, mas o ménos 70 kilometer for di Chicago, a haña shete víktima den dos kas na e mesun kaminda. A haña sinku kurpa den un kas, dos den e otro.

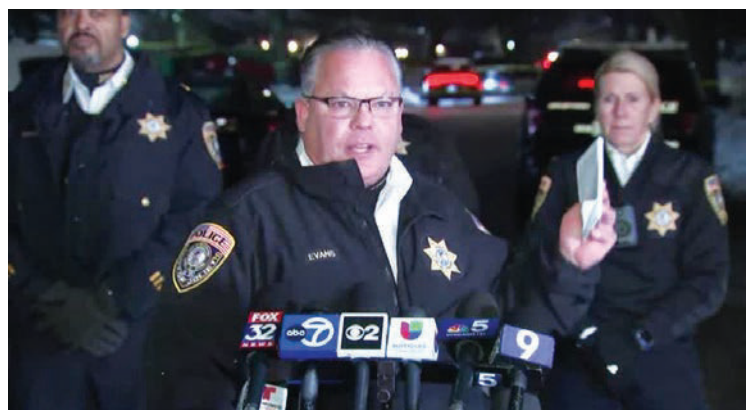
Segun Polis, e presunto utor, Romeo Nance, di 23 aña tabata konosé e víktimanan. Probablemente

ta parti di e mesun famia. No ta konosí ainda e motibu di e asesinato.

Sup Komisario di Polis lokal, Dan Jungles, a kalifiká e esena di krímen komo probablemente e mas feros ku el a mira den su 25 aña komo ofisial di Polis.

Polis tabata buskando un Toyota Camry kòrá den kua e agresor por a hui. A mira mesun outo un dia promé, unda un hòmer di 28 aña a keda tirá mata den un edifisio di apartamento i un otro hòmer a keda tirá na su pia. Segun Polis, ta mas probabel ku e dos víktimanan akí no a konosé otro.

(Fuente: NOS)





## ARUBA

## Minister Maduro na e eleccion na Club Kibrahacha

ORANJESTAD -- Reina y Prins y Pancho di Diabiernes durante dia a Club Kibrahacha. Tabata tuma luga e eleccion di un mainta sumamente



bunita, yena cu color, creatividad y spontanidad di nos grandinan. Durante e mainta aki, Minister Xiomara Maduro di Cultura tabata tin e honor pa corona e Reinanan y Prins y Pancho di Club Kibrahacha pa 2024.

Reina di Club Kibrahacha pa 2024 a keda den persona di Sra. Margo Scheper-Quijada. Miho presentacion a bay pa Sra. Maria Hendrika Croes, miho costume a keda den persona di Sra. Edselyn Servanie, miho mensahe a bay pa Sra. Judith Fun, mas popular tabata Sra. Elvia Croes y e reina cu mas carisma a bay pa Sra. Juliet Pillai. Prins di Club Kibrahacha 2024 a keda den persona di Yrving Eckmeyer y Pancho di Club Kibrahacha pa 2024 a keda den persona di Jacinto Kelly.

Aparte di e Reinanan y Prins y Pancho, tabata tin presentacion tambe di costume durante e eleccion aki. E miho costume di Club Kibrahacha 2024 tabata di Sra. Arinda Jacobs. Premio pa costume mas creativo a bay pa Sra. Azucena Henricus, premio pa costume mas luhoso a bay pa Sra. Jacenta Geerman y premio costume mas colorido pa Sra. Rosa

Allee.

Minister Xiomara Maduro ta manda un palabra di pabien pa tur e ganadornan di e dia di awe y tambe e team completo

cu a haci esaki posibel y ta gradici Club Kibrahacha pa e invitacion pa presencia un bunita evento y di a permiti'e comparti un rato ameno cu nos grandinan



## A entrega veiligheidsplan Aruba Carnaval na prome minister

ORANJESTAD -- di siguridad pa tur Diamars 30 di januari Crisis Management Office (CMO) a haci entrega di e Veiligheidsplan Aruba Carnaval 2024 (Plan di Siguridad di Aruba su Carnaval) na Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Pa prome biaha Aruba tin un Veiligheidsplan Aruba Carnaval. Esaki a wordo traha door di CMO hunto cu SMAC caminda tur grupo di carnaval a participa. Den a plan ta stipula e palabracionnan haci riba diferente aspecto

di siguridad pa tur carnavalista. Cada lider di e gruponan a reuni individualmente cu CMO y a firma e palabracionnan y asina garantis e siguridad di participantenan y tur esnan cu ta contribui cu carnaval.

Minister President a expresa di ta contento di por wak cu tin palabracionnan haci riba e tema di decibel. Akinan a palabra con halto e sonido di e bandanan por ta den paradanan di carnaval. Pa paradanan di mucha e maximo ta 90db y e muchanan mester ta

7 meter leu di e speaker y mester tin earplugs bisti. Tanto Gobierno como CMO ta di opinion cu mester protege muchanan di dañonan permanente na nan oido y na nan salud. Pa loke ta trata adultonan cu ta participa den un forma voluntario y ta responsabel pa nan propio actonan, e maximo ta 120db.

CMO ta haci control durante tur parada a base di e palabracionnan di e Veiligheidsplan y por bisa cu te awor practicamente tur banda a tene nan mes na e maximo di e sonido

y durante parada di mucha 95% a uza earplugs.

Prome Minister a felicita CMO, KPA, SMAC, DTI y gruponan cu a forma parti di e plan aki y a cumpli cu ne. E intencion ta pa durante tres aña traha cu e plan aki pa tur evento publico, di mas di 2000 hende y despues adapta unda mester y finalisa e plan.

Aparte di esaki durante paradanan CMO a pone un "hospital on the field" cu ta pa duna asistencia na tur cu ta participa y acudi na e carnaval y asina por alivia nos Hospital Horacio

Oduber y nan por sigui cu nan asistencia normal.

"Cu esaki Aruba un bes mas ta duna ehempel den nos region di con ta atende cu siguridad di su ciudadanonan durante eventonan grandi. Y ya drentando simannan final di nos carnaval, Gobierno y CMO ta urgi tur banda y grupo pa cumpli cu palabracionnan haci y pone interes di nos carnavalistanan na prome luga", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca.



## KÒRSOU

# Popularidat di ahedres a krese

**WILLEMSTAD** -- Djadumingu 28 di yanüari Curacao Youth Chess Institute a organisá un torneo di ahedres pa nobatonan bou di 12 aña na Frater Aurelioschool. No ménos ku 129 mucha a inskribí pa e torneo, di kua 77 finalmente a partisipá.

Kasi mitar di e partisipantenan tabata mucha muhé, lokual a sorprendé e organisashon, pasobra generalmente tin mas mucha hòmbler kompará ku mucha

muhé sa partisipá na kompetensianan di ahedres. E desaroyo akí ta indiká klaramente ku e kantidat di hóben praktikando e wega noble ta kresiendo hopi rápido.

Miéntas e muchanan tabata partisipá den un kompetensia di 5 partido, a tene un presentashon introduktorio tokante ahedres pa e mayornan presente den un otro sala. Di e manera akí a duna nan oportunidat pa haña mas kompreshon tokante

e wega i e benefisionan di ahedres pa desaroyo di nan yunan.

Nauntorneodiahedrespa nobato, hopi di e muchanan ta hunga pa promé biá ku oloshi di ahedres i ta siña hunga ku reglanan i tenshon di kompetensia. E kompetensia tabata hopi emoshonante i e muchanan a disfrutá inmensamente hopi di nan partisipashon.

E futuro ta pinta briante pa ahedres na Kòrsou. Éksito di e torneo di ahedres pa nobato ta prueba ku tin



un interes grandi pa hunga ahedres bou di muchanan.

Curacao Youth Chess Institute ta determiná pa sigui konstruí riba e tendensia positivo

akí i pa organisá mas di e tipo di eventonan akí pa e komunidad di ahedresistanan sigui krese i pa stimulá talentonan hóben.

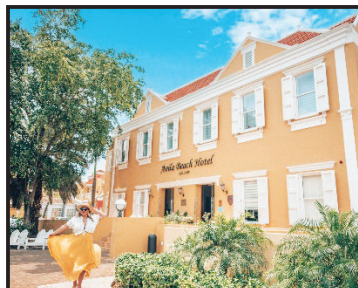
# Avila Beach Hotel ta selebrá su 75 aniversario ku fiesta i solidaridat

**WILLEMSTAD** -- Avila Beach Hotel, e hotèl operativo mas antiguo di Kòrsou, ta selebrá ku orguyo su di 75 aniversario ku un aña yená ku festivitat spesial i partisipashon den komunidad lokal, den kolaborashon ku sosionan, artistanan i artesonan lokal. E hotèl, ku ta reforsá su mes kontinuamente pa fomentá un spiritu hubenil atraves di inovashon, invershonnan sostenibel i renovashonnan amplio di su alohamentu, a inisiá e selebrashonnan

djaweps promé di febrüari. Tur aktividat ta keda identifiká ku un logo spesialmente diseñá pa e aña di su aniversario. Pa e aniversario akí ta aun mas spesial, personanan ku tambe ta kumpli 75 aña promé di febrüari por pasa na e hotèl pa risibí un bale di regalo pa un desayuno grátis. E hotèl lo distribuí 75 bolo na 75 institushon i organisashon benéfiko lokal i lo hasi donashon di 750 kuminda pa Daily Meal Program i tambe 75 pakete di kuminda pa Fundashon

Nieuw Nederland, ku lo ta repartí pa e leyenda di bario Rensley Victoria.

Mas despues durante di aña, ta organisá un tremendo fiesta pa sosio i amigunan di e hotèl riba un fecha importante pa e hotèl. A lo largu di aña, Avila Beach Hotel lo kontinuá ku e selebrashon brindando



donashon na diferente organisashon i fundashon, alabes tin promoshonnan spesial mediante di retnan sosial.

Próksimamente tambe lo lansa un kampaña pa manda potrètnan di pasado ku e fecha ku a saka na Avila i tambe rekuerdonan spesial, ku posibilidat di gana premio. E hotèl lo



malkriá su empleadonan tambe riba e dia akí ku un sorpresa spesial. Lo organisá un evento épiko mas lat den e aña akí, pa honra i mustra apresio na e personal. Avila Beach Hotel ta premirá di tin un aña di festivitat, kompromiso i rekuerdonan na honor di e fecha históriko di 75 aña. E hotèl ta agradesido ku e por selebrá esaki ku un bon salú finansiero i ku tantu lasonan amistoso i balioso ku sosionan lokal i internashonal, afiliadonan i e huéspednan di hotèl.

# Akuerdo maneho área rekreativo Marie Pampoen

**WILLEMSTAD** -- Resientemente a tuma lugá firmamentu di e akuerdo pa maneho di área di rekreashon Marie

Pampoen. E akuerdo a keda firmá entre Gobièrnu di Kòrsou, den representashon di Minister di Desaroyo Ekonómiko, Ruisandro



Cijntje i Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, Charles Cooper i Ofisina di Turismo di Kòrsou, CTB, representá pa Hugo Clarinda, direktor athunto. Meta di e akuerdo di maneho ta pa sòru pa e área ku a keda desaroyá mantené su balor turístiko i rekreativo di un manera sostenibel.

E delaster añanan a tuma lugá desaroyo di e diferente fasenan di área di rekreashon Marie Pampoen. Na e momentunan akí ta finalisando e delaster trabounan na fase 3,

mientrastantu e proseso di desaroyo di e plannan i alokashon di e fondonan nesesario pa e delaster fase ta tumando lugá.

Área di rekreashon Marie Pampoen ta ofresé un variedat di oportunidat pa rekreashon, deporte i di hasi negoshi, pa komunidad di Kòrsou en general i partikularmente e habitantenan di Marie Pampoen. Na mes momentu, e área ta sirbi komo un atrakshon turístiko kaminda e turista ta topa ku e pueblo lokal i asina eksperensia nos

hendenan i nos pais. E proyekto ta finansiá for di fondonan ku ta keda fasilidat pa Ministerio di Desaroyo Ekonómiko, MEO, miéntas kordinashon di e proyekto ta den man di CTB.

Den e akuerdo ku a keda firmá, Gobièrnu di Kòrsou i CTB a fiha e kondishonnan bou di kua ta mantené e área i e fasilidatnan ku tin disponibel pa asina krea un eksperensia úniko i duradero pa tantu komunidad di Kòrsou i e turista ku ta bishitá e área.



## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

### Minister Paul ta renobá kompromiso ku edukashon

**THE BOTTOM** -- Minister di Enseñansa Primario i Sekundario, Mariëlle Paul, kende ta bishitá Hulanda Karibense, a kuminsá un bishita di trabou produktivo na Saba djabièrnè 31 di yanüari, ku un enfoke spesífiko riba e institushonnan di enseñansa primario i sekundario di e isla.

E propósito di su bishita, ta pa familiarisá su mes ku e diferente profeshonalnan ku ta operá riba tereno edukativo di Saba.

Guiá pa Gezaghebber di e isla, Jonathon Johnson, Minister Paul a kuminsá su dia na Saba, kaminda el a kuminsá kombersashon ku Diputadonan Bruce Zagers i Eviton Heyliger i Hefe di Desaroyo Komunitario i Kultura, Rosalyn Johnson.

E deliberashonnan akí a kubri un variedat di tópiko edukativo relevante pa Saba, inkluyendo partikularmente e desaroyo di multilingual entre e alumnonan. Di interes significativo durante e

bishita di Minister Paul, tabata e renovashon di e akuerdo di edifisionan edukativo na Saba, suprayando e kompromiso tango di Minister Paul, komo di Diputado Heyliger, ku e mehorashon kontinuo di e infrastruktura eskolar, segurando ambiente di siñamentu propisio pa tur studiante.

Despues, Minister Paul a bishitá Sacred Heart i Saba School Comprehensive School, kaminda el a haña oportunidat pa interkambiá ku direktornan Ildefon Verberne i Jessica Besselink i tambe ku hopi edukadó dediká.

Impreshoná pa e dedikashon ku e institushonnan edukativo akí a musta pa satisfasé e nesesidatnan di nan studiantenan, Minister Paul tambe a partisipá den kombersashonnan tokante e retonan ku skolnan ta enfrentá. El a reafirmá e kompromiso konstante di



e ministerio di edukashon, den kolaborashon ku Entidat Públiko i e direktivanan eskolar, pa mantené e nivel di edukashon na Saba, segurando ku tur mucha ta risibí edukashon di e kalidat mas haltu posibel.

Mas aleu, Minister Paul a tuma tempu pa interkambiá ku e studiantenan, diskutí nan aspirashonnan pa futuro, ku a bai for di aspirantenan na pilot te ku atletanan i musikanan na kresementu. En partikular, a duna atenshon spesial na e sosten ku EC2 a duna studiantenan ku tabata rekerí asistencia adishonal, pa partisipá plenamente den nan biahe edukativo.

E bishita a terminá na

The Spot, un destinashon popular pa hóbennan despues di skol, unda Minister Paul a opservá pa promé biá e aktividatnan rekreativo i edukashonal disponibel pa hóbennan di Saba.

Esaki ta marka e di dos bishita di Minister Paul na Saba, reflehando su kompromiso kontinuo ku e desaroyo edukativo di e region. Su itinerario ta inkluí mas kompromiso den Karibe Hulandes te ku 2 di febrüari, ku e siguiente bishitanan programá na Bonaire djaweps i djabièrnè, siguiendo su itinerario anterior na Statia den komienso di siman.



## Kampaña 'Mosquito Monday...Fight the Bite'

**THE BOTTOM** -- E kampaña 'Mosquito Monday...Fight the Bite', a keda lansá eksitosamente djaluna 29 di yanüari. E kampaña akí na henter e isla ta diseñá pa promové partisipashon di e komunidad den e lucha kontra e sangura dor di enfoká riba eliminashon di posibel kriadero.

E kampaña tambe ta pa krea konsiensia di e

importansia di protehá kontra piká di sangura.

Tur djaluna durante e próksimo lunanan, staf di salú públiko di Entidat Públiko Saba ta disponibel pa duna informashon i risibí rapòrt di posibel lugánan di reproduksion. Ta kurashá residentenan pa pasa na e stènt pa haña un t-shirt ofisial di e kampaña i gana premionan kontestando pregunta di e kues 'Bo

ta mas inteligente ku u sangura'.

Dr. Menno Bakker, Hefe di Salú Públiko di Saba, ta splika: "A detektá dengue na Saba i protehá kontra piká di sangura por prevení e plamamentu di dengue i esaki ta hopi importante. Mi a mira hopi pashènt ku dengue den pasado, e por ta un malesa teribel, nos tur mester traha huntu pa evitá ku hende por hañ'é."

E personal di kontròl ta inspektá aktualmente mas o ménos 125 lokalidat kada siman. Esaki ta inkluí sitionan kayente, sitionan bandoná i otro área problemátiko ku a keda reportá.

E hefe di agrikultura, Randall Johnson, ta gradisí un partisipashon mas grandi di e komunidad i ta splika e importansia di e kontròlnan semanal. E larvanan ta tuma 7 pa 10 dia pa bira sangura,

pues sí eliminá e awa ku ta keda para semanalmente, e kriadero ta keda seku. Ningun kriadero ta igual na ningun sangura.

E eliminashon di e kriadero di sangura ta e forma mas efektivo pa

protehá e residentenan di e malesa transmití pa sangura. Malesa transmití pa sangura no ta nobo pa Saba, pero por prevení mediante medidanan di protekshon i mobilisashon komunitario.





**DEPORTE**

# Atl. Flamingo 2-1 riba Vitesse

**KRALENDIJK**--Atl. Flamingo di Nikiboko djaweps último 1 di yanüari 2024, a gana di sv Vitesse di Antriòl Pabou ku skor di 2-1 den kontinuashon di kampionato di futbòl di nos isla den un tremendo partido.

Tabata un tremendo partido ku Christopher Isenia na 16 minüt di e partido, ta hinka e promé gol di e partido pa Atlético Flamingo bai den bentaha mínimo di 1-0 riba SV Vitesse.

Na 39 minüt di e partido,

SV Vitesse butando preshon buskando e gol di empate, ta logra empatá e partido 1-1 ku gol Jhojan Palacios na di 39 minüt di e partido.

E ekiponan ta sigui buta preshon riba otro i tabata na di 43 minüt di e partido ku Roshyon Michiel ta hinka e gol pa bai den bentaha, e gol pa hasi e partido 2-1 na favor di Atl. Flamingo, e gol ku a resultá tambe e gol pa duna Atl. Flamingo e viktoria di 2-1 riba SV Vitesse, ya ku despues di esaki e partido no a konosé mas gol.

Atl. Flamingo pues ta bai ku e 3 puntonan di e partido, ganando SV Vitesse ku skor di 2-1.

Tabata un tremendo partido ku dos ekipo dunando tremendo partido di futbòl bálido pa kampionato futbòl di nos isla.

E ekiponan a demostrá tremendo partido di futbòl ku finalmente a resultá den viktoria di 2-1 pa Atl. Flamingo riba SV Vitesse.

Eksito na e ekiponan den e kampionato.

## Mastertouch 5-3 riba Untouchable

**KRALENDIJK**--E tim di biliart Mastertouch di Sabana, djaweps último den kontinuashon di kampionato di biliart bola-8, a gana di The Untouchables di Antriòl Pariba ku skor di 5-3, esaki den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

E partido aki a konosé dos 7bola ku a bai pa The Untouchables.

Aki ta sigui e sètnan di e partido.

The Untouchables -

Mastertouch 3-5.

P. Cicilia - D. Anthony 0-2.

G. Alberto - G. Saridjan 2-0.

CH. Thomas - J. Frans 0-2.

H. Martines - E. Winklaar 0-2.

Y. Zhen - N. Coffie 2-0.

H. Duran - R. Cicilia 0-2 ku 1 7bola pa Duran.

D. Zhen - F. Winklaar 2-1 ku 1 7bola pa D. Zhen.

J. Janzen - G. Frans 0-2.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

## Los Cazadores 5-4 riba Ricochet

**KRALENDIJK**--E ekipo di biliart Los Cazadores, djaweps último den kontinuashon di kampionato biliart Bola-8, a gana di Ricochet ku skor pèrtá di 5-4, esaki den oranan di anochi den sala di biliart na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Sètnan di e partido.

Los Cazadores - Ricochet 5-4.

F. Maurisio - R. Pourier 2-0.

J. Mendoza - C. Soliano

0-2.

G. Gomez - R. Martis 2-0.

L. Ruiz - I. Martis 2-0.

D. Everts - E. Phelipa 2-1.

L. Sonny - S. Winklar 1-2.

D. Millan - L. Beaumont 1-2.

W. Baldomino - H. Amelia 1-2.

G. Cueva - H. Valentijn 2-0.

Éksito na e ekiponnan den e kampionato.





**Shop at Van den Tweel and get 15% discount on a cooler at Kooyman\*.**




\*Valid only for Fun Miles card holders. Minimum purchase amount is ANG 75.-. Visit [kooymanbv.com](http://kooymanbv.com) for more information.



The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

**Payroll Pro**

HRM

[www.payrollprohrm.com](http://www.payrollprohrm.com)

Download the mobile app!





tandprothetische praktijk  
**BONAIRE**  
tandprothetische praktijk



**AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE. BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE, SERVISIO RAPIDO.**

**djaluna pa djaweps:** 9'or mainta pa 12'or merdia, 2'or te 4'or di atardi.

**djabierna:** 9'or mainta pa 12'or merdia, atardi ta SERA.

**E.M. Rijswijk**

Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714 Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)



DEPORTE

# Torneo di bolas Iglesia Atventista

**KRALENDIJK** - - Iglesia atventista a organisá un torneo di bolas amistoso. Hendenan di iglesia i otronan a forma timnan, pa midi forsa ku weganan



di bolas. Ta trata di 10 tim ku a inskribí pa e torneo, ku ta dura 2 fin di siman. E siguiente weganan i e final ta tuma lugá e wikènt 17 di febrüari. Promé biaha a organisá e torneo amistoso i e plan ta pa sigui ku esaki. E ta balelapena i di e manera aki e hendenan ta topa i sosialisá ku otro. E promé weganan a tuma lugá na Gold Finch djasabra 4 di febrüari.



Terracotta Sofa Bed

\$449

Dining Table

\$245



Also available in



Sofa Bed

\$475



LOVE YOU FOREVER



Teak Drawer Chest

\$495



Teak Dresser

\$595



Queen Teak Bed

\$875



Kaya International #36



717.3666



700.6442



CityShopBonaire